

# LE RAPPEL

Municipalité de  
**LAROUCHE**

VOL  
**113**



Félicitations à Mme Sylvie Voisine, qui s'est vue décerner le prix de Responsable de bibliothèque de l'année par le Réseau biblio SLSJ. P.8



Toutes nos félicitations à Mme Diane Gobeil de Larouche qui excelle aux dards. Entre autres exploits, elle a repris son titre de championne du Québec (son 8<sup>e</sup> en carrière) et a été nommée Athlète de l'année par la Fédération nationale de dards du Canada.



Le 16 juin dernier avait lieu la Grande journée des petits entrepreneurs et Isaac Lessard, 7 ans, y a participé en tant qu'Isaac le Maraîcher. Il vendait des plans de semis pour le jardin, des mini muffins, des coulis fraise-rhubarbe de son jardin et faisait goûter des eaux aromatisées! Merci à tous ceux qui sont venus l'encourager. Tous ses profits lui permettront de s'inscrire dans les Scouts castors de Larouche qui débiteront en septembre. Félicitations à ce petit entrepreneur en devenir!

## Rinçage du réseau d'aqueduc Du 9 au 13 juillet



P. 13

**Bibliothèque**

Notre responsable de la bibliothèque, Mme Sylvie Voisine, s'est vu décerner une récompense lors de l'assemblée générale annuelle du Réseau Biblio du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Elle a reçu le titre de Responsable de l'année pour sa créativité et l'originalité de ses activités. Il s'agit là d'un honneur bien mérité et qui rejailli sur notre communauté. Depuis plusieurs années, nous sommes gâtés par la qualité et le dynamisme de nos bénévoles. Nos félicitations Sylvie et merci aux bénévoles qui la secondent année après année.



Réjean Bédard,  
Maire de Larouche

**Motocross et VTT**

Avec le retour du beau temps, voici le retour des moustiques mais aussi des motocross et des VTT. Quelles plaies me direz-vous! Avec leur va-et-vient assourdissant dans nos rues et leur vitesse excessive, ils sont plus harassants que les moustiques et le pire c'est qu'ils sortent même s'il n'y a pas apparence de pluie. Nous recevons beaucoup de plaintes de citoyens écoeurés ou qui craignent pour la sécurité de leurs enfants. Ce sont la plupart du temps des jeunes qui sont concernés. Je fais donc appel au civisme de ces jeunes. Je fais aussi appel au bon sens de leurs parents afin qu'ils exercent un certain contrôle et qu'ils les dirigent vers des endroits plus isolés. Bien entendu nous ferons appel aux policiers afin qu'ils soient plus vigilants à l'égard de ce problème.

**Révision des règlements municipaux**

Nous avons renouvelé récemment le contrat qui nous lie avec le service de police de Ville de Saguenay. Afin de faciliter le travail des policiers, nous avons décidé de revoir nos règlements municipaux afin de les harmoniser avec ceux de Saguenay dans la mesure du possible. Le moment était propice puisque la plupart dataient de plusieurs années. Trois d'entre eux sont en vigueur depuis le 22 mai. Il s'agit du règlement sur les animaux, du règlement relatif à l'utilisation extérieure de l'eau et du règlement relatif à la paix et au bon ordre. J'invite donc tous les citoyens à en prendre connaissance, ils sont disponibles sur notre site internet.

Ceux-ci comportent certains changements importants. Par exemple le nombre maximum de chiens permis est passé de 3 à 2, l'arrosage des pelouses est permis à certaines heures etc.

**Vacances d'été**

Les vacances sont à nos portes et j'en profite pour souhaiter à tous des vacances agréables, reposantes et sécuritaires.

***Prochaines séances du Conseil municipal***

*Les prochaines séances du Conseil municipal auront lieu  
les lundis 6 août et 10 septembre, dès 19h30.*

*Bienvenue à tous!*

**À tous les citoyens de Larouche,**

*Tel que prescrit par l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec, à titre de maire, je dépose le rapport annuel de la municipalité de Larouche exposant les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe au 31 décembre 2017.*

### **Rapport financier au 31 décembre 2017**

*La municipalité de Larouche a terminé l'exercice financier 2017 avec un excédent de 216 213\$. Cet excédent s'explique principalement par des revenus non-budgétés au niveau des redevances des sites d'enfouissement, d'une compensation non prévue sur la collecte sélective, d'une surbudgétisation des intérêts sur la dette à long terme et de revenus d'amendes non prévus.*

### **Rapport du vérificateur externe**

*Le rapport financier 2017 consolidé a fait l'objet d'un audit par la firme Mallette. Le rapport de l'auditeur indépendant indique que les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.*

*L'auditeur émet également un rapport sur le taux global de taxation de la municipalité au 31 décembre 2017; ce taux étant de 1,3650\$ du 100\$ d'évaluation. Le taux global de taxation représente les revenus totaux de taxes de la municipalité (taxes foncières et de services) divisé par l'évaluation foncière moyenne de l'année. Le rapport de l'auditeur indique que «le taux global de taxation réel de l'exercice clos le 31 décembre 2017 a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales».*

### **Conclusion**

*Je tiens à vous rappeler qu'une copie du rapport du maire 2017 sera publiée expédiée par la poste à tous les citoyens de Larouche, publié sur le site web de la municipalité et qu'une copie sera affichée dans les deux endroits prescrits par le conseil municipal (à l'hôtel de ville et au centre communautaire). Pour toutes questions ou informations, vous pourrez contacter le bureau de la municipalité et il nous fera plaisir de vous répondre.*

*Mes remerciements à tous les membres du conseil municipal pour leur collaboration franche et entière ainsi qu'aux employés municipaux pour leur travail assidu et le suivi des dossiers effectués.*

Larouche, le 27 juin 2018



Réjean Bédard, maire

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017**

		2017		2016
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus</b>				
Fonctionnement	1	2 435 672	2 804 203	2 405 262
Investissement	2		850 811	119 243
	3	2 435 672	3 655 014	2 524 505
<b>Charges</b>				
	4	2 493 068	2 587 990	2 507 087
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	( 57 396 )	1 067 024	17 418
Moins : revenus d'investissement	6	( )	( 850 811 )	( 119 243 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	( 57 396 )	216 213	( 101 825 )
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>				
Amortissement des immobilisations	8	529 500	646 877	616 786
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9			
Remboursement de la dette à long terme	10	( 427 104 )	( 395 963 )	( 370 946 )
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	11	( 45 000 )	( 14 835 )	( 214 420 )
Excédent (déficit) accumulé	12		( 64 600 )	15 914
Autres éléments de conciliation	13			1 624
	14	57 396	171 479	48 958
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15		387 692	( 52 867 )

Extrait du rapport financier, pages S16 et S17

## SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE 2017

		2017	2016
<b>Actifs financiers</b>			
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1	725 549	
Débiteur	2	2 967 145	2 145 405
Placements de portefeuille	3		
Autre	4		
	5	3 692 694	2 145 405
<b>Passifs</b>			
Insuffisance de trésorerie et d'équivalent de trésorerie	6		33 269
Dette à long terme	7	6 979 349	6 335 102
Passif au titre des avantages sociaux futur	8		
Autre	9	2 287 408	832 614
	10	9 266 757	7 200 985
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	11	( 5 574 063 )	( 5 055 580 )
<b>Actifs non financiers</b>			
Immobilisation	12	1 951 306	1 791 729
Autres	13	186 807	197 066
	14	1 969 869	1 811 432
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>	15	14 125 806	13 058 780

Extrait du rapport financier, page S

## DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ AU 31 DÉCEMBRE 2017

		2017	2016
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	16	455 308	67 616
Excédent de fonctionnement affecté	17		
	18		
	19		
	20		
	21		
	22		
	23		
	24		
	25		
	26		
Réserves financières	27		
Fonds réservés	28		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	29	( 163 500 )	( 228 100 )
Financement des investissements en cours	30	( 309 587 )	51 332
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	31	14 143 585	13 167 932
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	32		
	33	14 125 806	13 058 780

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DE L'ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME AU 31 DÉCEMBRE 2017**

Endettement net à long terme de l'administration municipale	1	6 085 888
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	2	6 085 888

Extrait du rapport financier, page S25

**SOMMAIRE DE L'ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME AU 31 DÉCEMBRE 2017**

		2017	2016
Dette à long terme à la charge de l'organisme municipal			
Emprunts refinancés par anticipation	3		
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette	4		
Montant à la charge de l'ensemble des contribuables	5	5 031 494	5 126 336
Montant à la charge d'une partie des contribuables	6	650 400	
Dette à long terme à la charge des tiers		1 297 455	1 208 766
Gouvernement du Québec et ses entreprises <sup>1</sup>	7		
Autre	8		
Dette en cours de Refinancement / Reclassement / Redressement	9		
	10	6 979 349	6 335 102

1. Incluant les revenus futurs découlant des ententes conclues avec le Gouvernement du Québec.

Extrait du rapport financier, page S37

**SOMMAIRE DES REVENUS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017**

		2017		2016
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	11	2 042 890	2 055 782	1 943 386
Compensations tenant lieu de taxes	12	40 198	40 130	40 841
Quotes-parts	13			
Transferts	14	136 533	228 084	278 288
Services rendus	15	60 000	66 612	61 696
Imposition de droits, amendes et pénalités, revenus de placements de portefeuille	16	131 250	389 950	61 216
Autre	17	24 801	23 645	19 835
	18	2 435 672	2 804 203	2 405 262
<b>Investissement</b>				
Taxes	19			
Quotes-parts	20			
Transferts	21		850 811	119 243
Autre	22			
	23		850 811	119 243
	24	2 435 672	3 655 014	2 524 505

Extrait du rapport financier, page S16

**SOMMAIRE DES CHARGES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017**  
**Budget 2017**      **Réalisations 2017**

		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	Réalisations 2016
Administration générale	1	558 897	443 500	31 269	474 769	576 986
Sécurité publique						
Police	2	67 500	63 692		63 692	62 138
Sécurité incendie	3	78 568	100 769	20 435	121 204	122 876
Autres	4	200	4 559		4 559	4 533
Transport						
Réseau routier	5	333 475	314 725	273 335	588 060	633 794
Transport collectif	6					18 526
Autres	7	16 000	102 776	4 550	107 326	
Hygiène du milieu						
Eau et égout	8	174 500	203 996	195 474	399 470	244 237
Matières résiduelles	9	112 694	220 550		220 550	96 464
Autres	10		252	792	1 044	4 095
Santé et bien-être	11	16 500	24 332		24 332	20 969
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	12	61 854	63 987	2 529	66 516	60 491
Promotion et développement économique	13	58 336	67 488	645	68 133	56 525
Autres	14	5 000	37 379		37 379	33 076
Loisirs et culture	15	213 525	195 286	117 848	313 134	331 360
Réseau d'électricité	16					
Frais de financement	17	266 519	97 822		97 822	241 017
Effet net des opérations de restructuration	18					
	19	1 963 568	1 941 113	646 877	2 587 990	2 507 087
Amortissement des immobilisations	20	529 500	646 877	( 646 877 )		
	21	2 493 068	2 587 990		2 587 990	2 507 087

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3

## Rappel concernant les animaux

### Animal errant

Le gardien d'un animal, y compris ceux de la ferme, est tenu d'exercer sur cet animal une surveillance adéquate de façon à ce que ce dernier ne puisse errer dans les rues ou endroits publics ainsi que sur les terrains privés sans le consentement du propriétaire ou occupant d'un tel terrain.

### Morsure

Le gardien d'un animal est tenu d'exercer sur cet animal une surveillance adéquate de façon à ce qu'il n'attaque ou ne morde aucun individu ou autre animal qui se comporte pacifiquement.

### Maîtrise d'un chien

Le fait pour un gardien de se trouver dans une place publique avec un chien sans être capable de le maîtriser en tout temps constitue une nuisance.

### Trouble et bruit

Le gardien d'un animal doit prendre les mesures nécessaires pour empêcher que son animal ne trouble le repos, la paix ou la tranquillité de quiconque dans les limites de la Municipalité. Il est également défendu de provoquer ou de laisser tout animal faire du bruit ou du tapage entre 22h et 7h.

### Plainte

Communiquez avec le Service de la sécurité publique de Saguenay au 418 699-6000.



*Pour plus de détails, consultez le règlement intégral au [www.villedelarouche.qc.ca](http://www.villedelarouche.qc.ca)*

### Responsable de l'année - Mme Sylvie Voisine

Mme Voisine, Responsable de la bibliothèque publique Lucette-Douillard de Larouche, se distingue par sa créativité et par la réalisation d'activités originales qu'elle organise à la bibliothèque, afin d'animer petits et grands. Le leadership qu'elle exerce auprès de son équipe, ainsi que son enthousiasme rejaillissent au sein de son équipe.

Mais c'est par-dessus tout la passion qui l'anime jour après jour à faire de la bibliothèque un milieu de vie stimulant, enrichissant et dynamique qui lui confère le titre de responsable de l'année!

*Source : Le Perséide, bulletin d'information de Réseau biblio SLSJ, Juin 2018, Volume 13, numéro 2*

**Roulez prudemment... et soyez courtois.**

À l'approche d'une zone habitée, redoublez de prudence; ralentissez et réduisez le bruit.

Circulez lentement afin d'éviter de faire lever de grandes quantités de poussière.

Pour profiter des plaisirs de votre véhicule tout-terrain en toute sécurité, il est important de respecter la loi et d'adopter une conduite responsable. Cela contribue à assurer sa propre sécurité et celle des autres.

Même si vous possédez des véhicules très puissants, nous vous demandons de garder la tête froide et de conduire prudemment.

N'oubliez pas que la limite de vitesse permise par la loi est de 50 km à l'heure, sauf lorsque la signalisation indique une limite de vitesse supérieure ou inférieure.

En cas d'infraction au code de la sécurité routière ou à la loi sur les véhicules hors route, les contrevenants risquent:

- une amende
- des points d'inaptitude.

**Bonnes randonnées sécuritaires!****Taxes municipales  
Dernier versement 2018**

Le compte de taxes annuelles est payable en trois (3) versements.

La dernière date d'échéance est le **13 septembre**

Vous utilisez les services en ligne de votre institution financière afin d'acquitter votre compte de taxes municipales?

Afin d'éviter les erreurs, assurez-vous que le numéro de matricule inscrit à votre dossier est le même que celui inscrit sur votre compte de taxes 2018.

Merci de votre collaboration

**Collecte d'huile et de peinture**

Les vendredis, de 8h à 16h,  
au garage municipal (709, rue Gauthier).

Vous n'avez qu'à déposer vos contenants sur le comptoir prévu à cet effet.



## Pickleball

Intéressé à pratiquer à la fois un sport physique et une activité sociale? Le pickleball est l'activité qu'il vous faut. Ce sport de raquette s'adresse aux personnes de tous âges. Joignez-vous à nous à compter du 4 juin les lundis et jeudis à 18h30 et les mercredis et vendredis à 9h30 au terrain des loisirs. Bienvenue à tous! Pour plus d'informations: Gisèle Verreault 418 482-0026.



**Déménager, ça peut être compliqué!**



**SQCA**  
Service québécois  
de changement  
d'adresse

**Mais faire son changement  
d'adresse, c'est simple,  
avec le SQCA en ligne!**

**En une seule démarche, transmettez votre nouvelle adresse à ces six ministères et organismes :**

- + Directeur général des élections du Québec;
- + Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale;
- + Régie de l'assurance maladie du Québec;
- + Retraite Québec;
- + Revenu Québec;
- + Société de l'assurance automobile du Québec.

**FAITES VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE.**

ENSEMBLE   
on fait avancer le Québec



Québec 

## Souper de Fraternité (12 mai 2018)

À toutes les personnes impliquées:

Les précieuses cuisinières, les généreux commanditaires,  
les membres du comité Souper de Fraternité,  
les bénévoles pour l'organisation de l'activité,  
et vous tous citoyens de Larouche,  
au nom du Conseil de Fabrique de la paroisse St-Gérard-Majella,  
je tiens à vous remercier pour votre collaboration extraordinaire  
lors du Souper de la fraternité  
qui s'est révélé une très grande réussite.



Par votre engagement au sein de l'équipe, votre participation, votre présence,  
vous avez contribué à amasser les fonds nécessaires au bon fonctionnement de la Fabrique.  
De surcroît, vous nous avez permis de vivre une très belle rencontre fraternelle.

**Je tiens donc à vous manifester notre profonde gratitude,  
encore une fois, merci, je vous dis à l'an prochain.**

Guy Lavoie, Président du Conseil de Fabrique



# INFO SÉCURITÉ INCENDIE



## Feux extérieurs et à ciel ouvert

- \* **Renseignez-vous auprès de votre Municipalité si un permis de brûlage est nécessaire pour faire un feu extérieur.**
- \* **Vérifiez l'indice de feu auprès de la SOPFEU.**
- \* Il est interdit de brûler des matériaux de construction usagés, de démolition, des matériaux créosotés, traités, teints ou peints, des matériaux à base d'hydrocarbure et/ou de caoutchouc ou de plastique.
- \* Les foyers ou poêles extérieurs doivent être installés à 5 mètres de tout bâtiment et de toute matière combustible.
- \* Tous les types de foyers extérieurs doivent être munis de pare-étincelles et être installés sur des matériaux incombustibles.
- \* Ne laissez jamais le feu sans surveillance.
- \* Assurez-vous que le feu soit complètement éteint avant de quitter l'endroit.



## Rangement à l'intérieur d'une remise ou d'un garage

- \* Lors du rangement, il est important de faire attention aux réactions chimiques que plusieurs produits (essence, chlore, pesticide, etc.) peuvent provoquer au contact d'autres produits. Ces réactions chimiques peuvent être dangereuses pour votre santé et votre sécurité. Veuillez lire les instructions sur le contenant.
- \* Entrez les liquides inflammables ou combustibles (essence, huile) loin des sources de chaleur, hors de portée des enfants et dans des endroits propres et secs.

## Dispositions des mégots

- \* Afin d'éviter tout risque d'incendie lié à un article de fumeur, **utilisez un cendrier conçu à cet effet, à savoir un contenant non combustible rempli de sable ou d'eau.**
- \* Les terreaux ou paillis peuvent s'enflammer jusqu'à **cinq heures** après avoir été exposés à la chaleur d'un mégot de cigarette.
- \* Lors de vos déplacements, ne pas lancer vos mégots dans la nature.
- \* Ne jamais jeter les cigarettes, les allumettes ou le contenu d'un cendrier directement à la poubelle, assurez-vous que tous les mégots sont bien éteints en y versant de l'eau.



## Vous déménagez ?

- \* Assurez-vous d'avoir un avertisseur de fumée fonctionnel et de monoxyde de carbone.
- \* Vérifiez si les équipements (foyer, cheminée, électricité, cuisinière, etc.) sont en bon état et bien entretenus.
- \* Évitez l'accumulation de boîtes, déchets, meubles ou autres matières combustibles à la suite du déménagement.
- \* Nous vous conseillons de vous rendre dans un **écocentre** avant et après le déménagement afin d'éviter toute accumulation.



### IMPORTANT

Assurez-vous que votre demeure soit munie d'un ou de plusieurs avertisseurs de fumée et avertisseurs de monoxyde de carbone fonctionnels et installés selon le guide du fabricant.





## LE MATRICULE 36-11 N'EST PLUS!



Monsieur Christian Maltais, pompier volontaire à Larouche au cours des 43 dernières années, nous a quitté le 28 mai dernier. Son matricule l'identifiant au Service de Sécurité Incendie (SSI) de la municipalité de Larouche était le 36-11.



Par son entrain, sa bonne humeur, sa rigueur au travail et sa disponibilité, Christian sera toujours présent dans la mémoire de l'ensemble des membres de la brigade des pompiers de Larouche. Une dizaine de jours avant son décès, Christian a combattu un incendie avec ses confrères. Il a marqué positivement, et continuera de le faire, toutes les personnes qui l'ont côtoyé, principalement les membres de notre service de sécurité incendie et les employés et clients d'Alimentation Larouche.

En tant que conseiller municipal responsable du SSI, je tiens à offrir, en mon nom, au nom du conseil municipal ainsi qu'au nom de toutes les personnes habitant Larouche, nos réelles et sincères sympathies à sa famille, à ses collègues de travail chez Alimentation Larouche et à l'ensemble des membres de la brigade des pompiers.

Peu de gens de notre communauté ont donné autant de disponibilité à leurs concitoyens pour une période continue de 43 ans. L'action, le dévouement et la bonne humeur constante de Christian méritent notre respect et notre reconnaissance!

Et bravo aux pompiers qui ont su lui démontrer leur estime et leur attachement tant au salon qu'aux funérailles.

**Christian, merci!**

Denis Lalonde  
Conseiller municipal, responsable du SSI





# Rinçage du réseau d'aqueduc DU 9 AU 13 JUILLET

*Dans le cadre de notre programme d'entretien du réseau d'aqueduc, nous procéderons au rinçage des conduites sur l'ensemble du territoire, du 9 au 13 juillet. Durant cette période, les différents secteurs desservis par le réseau seront affectés à tour de rôle. Aucune interruption n'est cependant prévue.*

L'opération permet principalement d'enlever le calcaire et les autres sédiments qui peuvent s'infiltrer dans les conduites d'aqueduc, permettant ainsi d'assurer la pureté de l'eau potable.

Pendant cette période, l'eau de vos résidences pourrait avoir une **coloration jaunâtre ou brunâtre** selon la densité des sédiments. Cet inconvénient est passager.

**Notez que l'eau peut être consommée sans danger pendant les opérations et qu'il n'est pas nécessaire de la faire bouillir. Cependant nous vous conseillons la prudence si vous faites la lessive à ce moment car vous pourriez tacher votre linge.**

Quelques précautions élémentaires qui permettront d'éviter des désagréments:

- Ne pas couper l'arrivée d'eau;
- Toujours vérifier la transparence de l'eau avant de l'utiliser;
- Faire couler l'eau au moins 15 minutes ou jusqu'à ce qu'elle soit claire avant de la consommer ou de faire votre lavage.

**Merci de votre collaboration habituelle.**

## Travail de rue dans la municipalité de Larouche

Le travail de rue c'est quoi? C'est un intervenant accessibles à tous, autant aux jeunes qu'aux adultes. Cet été, les travailleuses de rue seront présentes à Larouche et elles seront accompagnées de travailleurs-ses de parcs, qui travaillent majoritairement auprès des adolescents de 12 à 17 ans.

Pour s'identifier les travailleuses de rue et de parcs portent un sac à dos orange, circulent dans la municipalité à pieds ou avec un véhicule clairement identifié au travail de rue du Patro de Jonquière. Une présence est assurée dans plusieurs endroits de la municipalité, comme les rues, à la maison des jeunes, sur le terrain du chalet des loisirs, au bar La Grenouille, à l'épicerie, etc. Plusieurs services sont offerts à la population, peu importe la problématique vécue, que ça aille bien ou non. Que ce soit pour briser l'isolement, pour avoir un accompagnement dans différentes démarches de vie, un dépannage alimentaire en situation de dernier recours ou tout simplement pour jaser un peu, le travail de rue est un service qui s'adapte à vos besoins.

*N'hésitez pas à les contacter en personne ou par téléphone (appels ou textos)!*

**Jennie : 418 944-1290**

**Sabrina : 418 944-1819**

**Travailleurs de parc (Pierre-Olivier, Stéphanie et Ève) : 418 944-1540**

**LE TRAVAIL DE RUE**  
PEU IMPORTE OU, QUI, QUOI...



**UNE AIDE S'OFFRE À TOI!**

TRAVAIL DE RUE DE JONQUIÈRE  
AMORVNE & CONFIDENTIEL  
Patro de Jonquière



**AU  
PAYS  
DES  
Z'AMIS**

**HALTE-  
RÉPIT**

**DE RETOUR  
EN SEPTEMBRE  
À LAROUCHE**

**Une ressource de garde  
temporaire, ponctuelle,  
abordable et accessible.**

Pour information, contactez  
Aide-Parents Plus  
au 418 547-4792

**Resto-Bar**  
**la Grenouille**

**Horaire resto**

**Du mercredi au vendredi  
11h30 à 13h30 et 16h30 à 19h**

**Samedi et dimanche  
8h à 13h30 et 16h30 à 20h**

Venez nous voir pour un bon déjeuner abordable, une bonne pizza à pâte fraîche sauce maison, un bon burger ou un bon hot dog et bien plus encore. Nous essayer c'est nous adopter.

Surveillez-nous sur Facebook afin de voir nos nouveautés : *Resto-bar La Grenouille*.

Pour commander

**418 542-1005**

558, chemin Champigny



**TRIO LAIT**  
SOUTIEN À L'ALLAITEMENT

TrioLait a comme mission de soutenir gracieusement la mère et le père dans leur expérience d'allaitement, afin que celle-ci soit positive et se concrétise dans le respect de leur désir et de leur valeur:

- TrioLait offre un soutien téléphonique ou à domicile aux mères désirant allaiter ainsi qu'à leur conjoint. Ce soutien est assuré par une marraine expérimentée et formée en allaitement;
- TrioLait offre un lieu de rencontre où les parents et mairaines peuvent échanger et obtenir diverses informations sur des sujets en lien avec l'allaitement;
- TrioLait offre des activités de formation, de sensibilisation et de services en lien avec les buts de l'organisme.

**Pour demander un jumelage avec une marraine, pour toute question reliée à l'allaitement, ou pour devenir marraine, veuillez téléphoner au 418 541-7095. C'est le moyen privilégié pour avoir une réponse rapide.**



Pour la période estivale, du mercredi au dimanche, vous pourrez vous délecter sur la terrasse ou prendre le menu pour emporter.

**Poutine**  
**Cuisse de poulet BBQ**  
**Hamburger Margot**  
**Frites fraîches**  
**Pizza**

Suivez-nous sur  
Facebook  
pour plus  
d'informations.



**Karine**  
**TRUDEL**  
DÉPUTÉE DE JONQUIÈRE

Nos services

Assurance-emploi

Demande de pardon

Citoyenneté et immigration

Impôt sur le revenu

Sécurité de la vieillesse



(418) 695-4477  
1930, rue Davis, Jonquière



# NOUVELLE ENTREPRISE

**Dominic Jacques Excavation** vous offre la location d'excavatrice avec ou sans opérateur, avec un godet à dent ou à fossé équipé d'un pouce hydraulique. Maintenant 3 modèles disponibles kx91, u35, kx033. Possibilité d'un trailer dompeur pour vos travaux.

Faites confiance à **Dominic Jacques Excavation** pour vos travaux d'aménagement paysager, terrassement, murets, plantation d'arbres et d'arbustes, semis, pose de gazon en rouleaux, bassins, statues, fontaines ou jardins d'eau, irrigation, ponceaux drains en pierres sèches, drains agricoles, tranchées, petits ouvrages d'art.



## SPÉCIALITÉS

Démolition ~ Paysagement ~ Terrassement  
Location ~ Transport  
Nivellement de terrain ~ Creusage  
Réparation ~ Excavation ~ Drain

Nous garantissons un excellent service à des tarifs abordables. Notre objectif est de dépasser chacune de vos attentes grâce à notre fiabilité et notre professionnalisme. Services disponibles sur le territoire du Saguenay-Lac-St-Jean.



Contactez-nous 418 815-4017

Dominic Jacques Excavation sur Facebook @djexcavation sur Messenger





# NOUVELLE ENTREPRISE

**Environnement Sag-Lac, expert-conseil en environnement, est très fier de vous annoncer son ouverture dans le secteur de la municipalité de Larouche. Vous y trouverez des services environnementaux pour le résidentiel et le commercial.**

Nous vous offrons notamment les services suivants :

- **Caractérisation de sol en vue d'une installation septique** : Vous construisez une nouvelle résidence ou vous agrandissez? Il vous faudrait une étude de sol afin de construire votre installation septique.
- **Surveillance environnementale de travaux** : Ce service vous permet de vous assurer que votre entrepreneur respecte les normes environnementales en vigueur.
- **Échantillonnage de sol, d'eau usée et d'eau potable** : Les analyses seront effectuées par des laboratoires accrédités par les instances gouvernementales.
- **Caractérisation de terrain préachat/prévente** : Ce service vous permet de connaître le type d'installation septique adéquat pour votre terrain et ainsi en prévoir les coûts, ce qui peut vous éviter bien des mauvaises surprises.
- **Attestation de conformité d'installations septiques** : Ce document est exigé par certaines municipalités afin de s'assurer du bon fonctionnement de nouvelles installations septiques.
- **Entretien d'installations septiques résidentielles et commerciales** : Saviez-vous que la majorité des installations septiques doivent avoir au minimum un entretien par année? Cet entretien évite entre autres le colmatage du préfiltre de la fosse septique, ce qui réduit considérablement les risques de refoulement d'égouts.
- **Vérification de conformité d'installations septiques** : Vous avez reçu un avis de la municipalité, de votre banque, notaire ou autre qui vous exige une vérification de votre installation? Appelez-nous!
- **Avis d'expertise** : Vous avez une préoccupation quelconque d'ordre environnemental et vous ne savez pas vers qui vous tourner? Il nous fera plaisir de vous guider!

Nous vous invitons à visitez notre site web ainsi qu'à suivre notre page Facebook afin de connaître un peu plus notre entreprise et prendre connaissance des conseils et des offres qui y sont diffusés régulièrement. Vous pourrez, par exemple, profiter de notre **offre de lancement pour effectuer un entretien de votre système septique à 50% du prix régulier.**

**N'hésitez pas à communiquer avec nous, nos soumissions sont gratuites!**

Environnement Sag-Lac



Expert-Conseil

**Jean-Philippe  
Lessard**

350, chemin du Lac des Georges  
Larouche G0W 1Z0

environnementsaglac@hotmail.com

418 575-1983

environnementsaglac.com



## Pingouins Tornades (U5-U6 mixte)

Date	Heure	Terrain	Receveur	VS	Visiteur
Mardi 3 juillet	18:15	Larouche	Pingouins Tornades		St-Bruno Verts
Jeudi 5 juillet	18:15	St-Bruno	St-Bruno Bleus		Pingouins Tornades
Mardi 10 juillet	18:15	Larouche	Pingouins Tornades		Hébertville
Jeudi 19 juillet	18:15	St-Bruno	St-Bruno Marrons		Pingouins Tornades
Mardi 24 juillet	18:15	Larouche	Pingouins Tornades		St-Bruno Verts
Mardi 31 juillet	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
<b>3 au 5 août</b>		<b>Plaines vertes d'Alma</b>	<b>TOURNOI D'ALMA</b>		
Jeudi 9 août	18:15	Hébertville	Hébertville		Pingouins Tornades

## Équipe U7-U8 mixte

Date	Heure	Terrain	Receveur	VS	Visiteur
Mardi 19 juin	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Jeudi 21 juin	18:15	Larouche	Larouche		St-Bruno #1
Mardi 26 juin	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Jeudi 28 juin	18:15	<b>Métabetchouan</b>	Métabetchouan		Larouche
<b>Lundi 2 juillet</b>	18:15	Larouche	Larouche		St-Bruno #2
Jeudi 5 juillet	18:15	Larouche	Larouche		St-Bruno #1
Mardi 10 juillet	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Jeudi 12 juillet	18:15	<b>St-Gédéon</b>	St-Gédéon		Larouche
Mardi 17 juillet	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Jeudi 19 juillet	18:15	Larouche	Larouche		St-Gédéon
Mardi 24 juillet	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Jeudi 26 juillet	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Mardi 31 juillet	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Jeudi 2 août	18:15	<b>St-Bruno</b>	St-Bruno #2		Larouche
<b>3 au 5 août</b>		<b>Plaines vertes d'Alma</b>	<b>TOURNOI D'ALMA</b>		
Mardi 7 août	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Jeudi 9 août	18:15	Larouche	Larouche		St-Bruno #1
Mardi 14 août	18:15	Larouche	ENTRAÎNEMENT		
Jeudi 16 août	18:15	<b>Métabetchouan</b>	Métabetchouan		Larouche

## Pêche estivale au lac de l'Aqueduc

Dans le but d'assurer le bon fonctionnement de la pêche au lac de l'Aqueduc, nous demandons aux utilisateurs de respecter quelques règles.

### CONSIGNES POUR LA PÊCHE ESTIVALE

- \* Pêche permise du 27 avril au 9 septembre 2018 ;
- \* Maximum de 5 captures par jour par pêcheur ;
- \* Maximum de 30 captures par pêcheur annuellement ;
- \* Enregistrement obligatoire à chaque visite SUR NOTRE SITE WEB :  
[www.villedelarouche.qc.ca](http://www.villedelarouche.qc.ca)

**AVANT LA PÊCHE** : remplir le **formulaire d'inscription**

**APRÈS LA PÊCHE** : remplir le **rapport de pêche**

N. B. : *Il est important de compléter le rapport de pêche même si vous n'avez pas fait de capture.* Ces renseignements sont essentiels pour maintenir des statistiques d'utilisation, assurer un suivi du nombre de captures et garantir un stock suffisant de poissons.

### CONSIGNES SUPPLÉMENTAIRES

- \* Ne pas faire de feux en périphérie du lac ;
- \* Ne pas détacher les quais ;
- \* Toujours porter une veste de flottaison en embarcation ;
- \* Déposer vos déchets dans les poubelles ;
- \* Respecter les terrains privés ;
- \* Accéder au lac par le sentier situé derrière l'école Du Versant, 777, rue Gauthier.

### LOCATION DE CHALOUPES

Durée de location : période de 4 heures  
Tarif : 10\$ (résident) - 15\$ (non-résident)  
Pièce d'identité avec photo obligatoire  
Information: 418 695-2201



## La Fête nationale du Québec à Larouche



Le jeu gonflable de baseball animé par la Maison des jeunes de Larouche. Les jeunes s'amuse avec Univers en Fête. Les participants et spectateurs lors de la compétition de véhicules téléguidés. Ballet Synergie : Hommage à Dédé Fortin. Valérie Desrochers et Sébastien Lessard, bénévoles. Le chansonnier Francis Girard-Audet. M. le maire et son petit fils. Le feu de joie préparé par Alexandre Tremblay.

**Merci à tous!**

*Crédits photos: Régnald Julien et la Commission des loisirs de Larouche*



À Larouche, le 10 juin 2018



*Crédit photo: Commission des loisirs de Larouche*

**1 mois : 35\$**  
**2 mois et plus : 25\$/mois**

\* Dépôt de 20\$ pour la puce d'accès.  
\* Les taxes sont incluses dans le prix.

Services inclus avec l'abonnement:

- ♦ Utilisation des équipements 24h / 24 - 7j / 7 ;
- ♦ Accès aux douches et vestiaires ;
- ♦ Présence du kinésologue 3 heures / semaine ;
- ♦ Rencontre initiale et plan d'entraînement 1 fois / an.

**MONT-GYM**  
Au Sommet de ta Forme

*Pour information et inscription*

Maxime Larouche  
418 695-2201, poste 3605  
mlarouche@villedeklarouche.qc.ca



\*\*\*\*\* Notez que les services du kinésologue  
ne seront pas disponibles du 17 juillet au 7 août \*\*\*\*\*

## Circuit de Géocaching

Le **Géocaching**, c'est une chasse au trésor des temps modernes qui s'adresse aux petits et aux grands. Pour jouer, tu dois trouver des caches à l'aide d'un GPS et lorsque tu y arrives, tu peux prendre un objet dans l'une des caches, à condition d'en remettre un en échange. Des GPS sont disponibles gratuitement à la municipalité. Une pièce d'identité avec photo et dépôt de 20\$ sont requis pour en faire l'emprunt.

Es-tu prêt à jouer ? Un circuit permanent de plusieurs caches installées principalement dans le sentier pédestre de la Croix et autour du lac de l'Aqueduc a été mis en place pour toi.

Pour obtenir plus d'informations ou emprunter un GPS, communique avec Maxime Larouche par téléphone au 418 695-2201, poste 3605 ou par courriel à [mlarouche@villedeklarouche.qc.ca](mailto:mlarouche@villedeklarouche.qc.ca)



Un groupe scout de castors débutera ses activités en septembre prochain. La colonie est pour les jeunes garçons et filles de 5 à 7 ans. Toutefois, il peut aussi être possible d'y inscrire votre enfant de 8 ans.

Pour inscription ou pour avoir de plus amples informations, vous pouvez joindre la page Facebook: Scout 1<sup>er</sup> groupe Larouche ou appeler au 418 412-0890.

## DÉPART DE MME SYLVIE FORTIN

Notre municipalité regorge de personnes bénévoles qui gravitent dans un ou plusieurs comités... Quand un ou une bénévole quitte, c'est une perte importante pour notre communauté. Mme **Sylvie Fortin**, bénévole depuis plusieurs années à la bibliothèque, quitte vers un autre milieu de vie... Soulignons entre autres sa disponibilité, sa passion de la lecture, et son dévouement tout au long de ses années d'engagement. Merci Sylvie!

## LA BOÎTE À LIRE

Cet été, pourquoi ne pas profiter de votre passage dans le parc intergénérationnel pour jeter un coup d'œil dans la **BOÎTE À LIRE**, mise à votre disposition par votre bibliothèque. Le principe est simple : vous pouvez y déposer un livre que vous avez lu et en prendre un autre, transmis lui aussi par un lecteur anonyme... Donc, vous avez des livres qui traînent sur vos étagères? Partagez-les!

## CHUTES À LIVRES

N'oubliez pas que vous avez accès à **deux (2) chutes** pour y déposer vos livres à retourner. Vous pouvez accéder à la première à l'extérieur de l'Hôtel de ville (610 rue Lévesque) et l'autre, au Centre communautaire (707 rue Gauthier).



*Nous reprendrons l'horaire régulier à partir du 4 septembre 2018 avec une INVITATION pour les Journées de la culture. Réservez déjà la date du 29 septembre car nous vous proposerons une activité qui nous amènera la visite d'une personnalité connue!*

**D'ici là, nous vous souhaitons un bel été...**

Emmanuel Kant disait : « Une lecture amusante est aussi utile à la santé que l'exercice pour le corps »

Comité : *Robert Leblond, Martine Fradet, Doris Fortin, Mona Gagné, France Bouchard, Marie-Pier Savard, Gabrielle Voisine, Juliana Gagnon, Michel Corneau, Johanne Bergeron et Sylvie Voisine.*

Horaire régulier : Mardi de 18h30 à 20h30 et Mercredi de 14h à 20h30.  
Horaire d'été : Mardi de 18h30 à 20h30  
Téléphone : 418 695-2201 poste 3609

Merci de **visiter, aimer et partager** notre page Facebook :  
**Bibliothèque Lucette-Douillard de Larouche**



## Fleurs coupées

Belle variété de fleurs coupées de notre jardin : pivoines, iris, lupins, juliennes et autres, suivant la période. Préparation de bouquets pour tout évènement, sur appel.

Marlène et Robert (Chemin du Ruisseau)  
418 695-9448, 418 540-4272



## Gardiennage

Mon nom est Maxime Lapointe. Je suis une fille qui adore les enfants. J'ai mon cours de Gardiens avertis et j'ai de l'expérience. Surtout n'hésitez pas à m'appeler.

418 547-1240 (lac du Camp)

Je m'appelle Joanie Simard et j'offre mes services pour garder. Je suis une personne fiable. J'ai mon cours de Gardiens avertis. 418 695-6080

Je m'appelle Jaimie Thivierge, j'ai mon certificat de Gardiens avertis. J'ai de l'expérience car j'ai deux sœurs et un frère plus jeunes. 418 695-5016

Mon nom est Charlie! J'offre mes services de gardienne. J'habite le secteur de la baie Cascouia J'ai mon cours de Gardiens avertis! 418 695-0636

Je m'appelle Lory Savard, j'offre mes services de gardienne. Je suis une fille dynamique, j'adore les enfants. En votre absence vos enfants s'amuseront et seront en sécurité. J'ai mon cours de Gardiens avertis. 418 695-4481



## Divers à vendre

Exerciseur elliptique  
Scie mécanique à essence 250  
Scie à onglet 10po et scie alternative  
Prix à discuter  
418 547-2087

## Domaine de la Montagne

Logement à louer

Personne autonome, 65 ans et plus  
3 ½, chauffé, éclairé

Libre immédiatement

Marie-Paule Lavoie 418 487-2955, 418 542-0476



## O.M.H. Logement à louer

Logements de qualité dont les coûts, les conditions et l'environnement tiennent compte de la réalité socio-économique des ménages à faibles revenus.

418 543-0061



Office municipal d'habitation de Saguenay



## Collectes des matières recyclables et des ordures



<b>12 juillet</b> Ordures	<b>10 août</b> Recyclage	<b>20 septembre</b> Ordures
<b>13 juillet</b> Recyclage	<b>23 août</b> Ordures	<b>21 septembre</b> Recyclage
<b>26 juillet</b> Ordures	<b>24 août</b> Recyclage	<b>4 octobre</b> Ordures
<b>27 juillet</b> Recyclage	<b>6 septembre</b> Ordures	<b>18 octobre</b> Recyclage
<b>9 août</b> Ordures	<b>7 septembre</b> Recyclage	<b>19 octobre</b> Ordures

**Déposez vos bacs à la rue le soir de la veille de la collecte.**

## Recherché — Tonte de gazon

Recherche quelqu'un pour tondre le gazon. Équipement fourni.

Secteur Champigny

Marcel Drolet 418 557-3443



## Votre bac roulant a été endommagé par le camion de collecte?

**Communiquez avec Denis Chouinard au 418 695-2201, poste 3602.**